

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
**Древнетюркский язык БЗ.В.5.1**

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Образование в области родного (татарского) языка и литературы

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Нуриева Ф.Ш.

**Рецензент(ы):**

Гайнуллина Г.Ф.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902313714

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Нуриева Ф.Ш. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Fenuze.Nurieva@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

- 1)1) ознакомить студентов с древнейшими письменными памятниками тюркоязычных народов, расширить их лингвистическую компетенцию более глубокому пониманию истории изучаемых тюркских языков, их древних и современных связей;
- 2) познакомить с разными руническими надписями, используемые тюркоязычными народами средневековья и историей письменности;
- 3) выработка теоретических и практических навыков работы с памятниками рунической письменности: изложение сведений о грамматике языка древнетюркских памятников, изучение рунической графики.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.5 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

050100.62 Педагогическое образование

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-7 (профессиональные компетенции)	: владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- традиционные письменности древних тюрков;
- характеристику тюркского рунического письма, время и ареал его распространения;

2. должен уметь:

- читать и анализировать древнетюркские тексты;
- оперировать фактами грамматики, иметь определенный лексический запас древнетюркской лексики;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами

3. должен владеть:

- конкретными знаниями по истории древних тюрков;
- базовыми навыками обработки рунических текстов

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Знать:

- традиционные письменности древних тюрков;
- характеристику тюркского рунического письма, время и ареал его распространения;

Уметь:

- читать и анализировать древнетюркские тексты;
- оперировать фактами грамматики, иметь определенный лексический запас древнетюркской лексики;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

Владеть:

- конкретными знаниями по истории древних тюрков;
- базовыми навыками обработки рунических текстов.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья	2	1	2	6	0	тестирование устный опрос
2.	Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма	2	2-3	2	4	0	реферат устный опрос
3.	Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.	2	1	4	6	0	тестирование устный опрос
5.	Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.	2	6-10	6	6	0	тестирование устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			14	22	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

древние тюркоязычные государства

###### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Первый и Второй Тюркский каганат. Письменные источники.

##### Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

###### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

Вклад В.В.Радлова, В.Томсона, П.М.Мелиоранского в исследовании тюркоязычных рунических памятников

##### Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.

###### **лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП.

###### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Рунические памятники Поволжья: варианты прочтения текстов.

##### Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.

###### **лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников.

###### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

тест

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья	2	1	подготовка к тестированию	6	тестирование
				подготовка к устному опросу	4	устный опрос

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма	2	2-3	подготовка к реферату	10	реферат
				подготовка к устному опросу	10	устный опрос
3.	Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.	2	1	подготовка к тестированию	1	тестирование
				подготовка к устному опросу	1	устный опрос
5.	Тема 5. Основные черты грамматики языка орхоно-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.	2	6-10	подготовка к тестированию	2	тестирование
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос
Итого					36	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Древнетюркский язык" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий. Из традиционных образовательных технологий используются в учебном процессе лекция, практическое занятие, семинар и др. В курсе используются новые информационные технологии: Интернет-ресурсы и др.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Историческая характеристика древних тюркоязычных государств средневековья

тестирование , примерные вопросы:

Тестлар. ЭОР Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

древние тюркоязычные государства

#### Тема 2. История открытия и исследования памятников тюркского рунического письма

реферат , примерные темы:

памятники тюркского рунического письма

устный опрос , примерные вопросы:

### **Тема 3. Ареалы распространения, типы, виды и жанры ДТП. Памятники рунической письменности Поволжья.**

тестирование , примерные вопросы:

Тестлар. ЭОР Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

### **Тема 5. Основные черты грамматики языка орхон-енисейских памятников. 1. Фонетика. Графика. Рунический алфавит. Гласные. Согласные. Сингармонизм. 2. Морфология. Части речи. 3. Синтаксис и стилистика древнетюркских рунических текстов.**

тестирование , примерные вопросы:

Тестлар. ЭОР Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

устный опрос , примерные вопросы:

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

1. Борынгы төрки рун алфавиты.
  2. Орхон-енисей рун язмаларының палеографиясе.
  3. Күлтәгин истәлеге. Төзелеше һәм эчтәлеге. Өйрәнү тарихы.
  4. Төньяккүк истәлегенең төзелеше һәм эчтәлеге. Өйрәнү тарихы.
  5. Орхон-енисей истәлекләрендә титул атамалары.
  6. Төрки рун язучы истәлекләренең табылу һәм өйрәнелү тарихы.
  7. Төрки рун алфавитын ачу тарихы.
  8. Татар телендә борынгы төрки телнең сүзлек хәзинәсе сакланышы.
  9. Орхон-енисей истәлекләрендә сыфат сүз төркеме.
  10. Орхон-енисей истәлекләрендә сыфат сүз төркеме.
  11. Орхон-енисей истәлекләрендә алмашлык сүз төркеме.
  12. Орхон-енисей истәлекләрендә ярдәмлек сүз төркемнәре.
  13. Орхон-енисей истәлекләренең синтаксисы.
  14. Орхон-енисей истәлекләре телендә туганлык атамалары.
  15. Орхон-енисей истәлекләре телендә хайван, кош-корт атамалары.
  16. Орхон-енисей истәлекләре телендә табигать күренешен белдергән атамалар.
  17. Борынгы төрки сүзлек.
  18. Идел-Чулман буенда табылган рун язучы истәлекләр.
  19. Седъяр рун язмасын өйрәнү тарихы.
  20. Борынгы төркиләр тарихында манихей дине һәм манихей язучы истәлекләр.
  21. Рун язучы истәлекләренә өйрәнүдә Э.Р. Тенишев эшчәнлеге.
  22. Идел буенда язылган рун язучы истәлекләренә өйрәнгән галимнәр.
  23. И.Л. Кызласовның борынгы төркиләрдә кулланылган рун язучы төрләрен өйрәнү өлкәсендәге эшчәнлеге.
  24. Рун язучы истәлекләренең жанр һәм стилж үзенчәлекләре.
  25. Борынгы төркиләр файдаланган графика төрләре: рун, уйгур, гарәп.
  26. Борынгы төркиләрдә уку-язу торышы.
- 4.3. Тестлар. ЭОР Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

Зачет сораулары

1. Төрки халыклар тарихын чорларга бүлү. Борынгы төрки чорга гомуми күзәтү ясарга.
2. I төрки каганат тарихы. Бу чорда дөньяда сәясәт мохит.
3. II төрки канагат тарихы. Канагатның этник структурасы. Язу барлыкка килүнең алшартлары.
4. II канагат чорынан калган ядкярләр. Аларның әһәмияте.



5. Тәрки рун язулы текстларның табылу һәм аларны өйрәнү тарихын сөйләргә.
6. Руник язмаларны табылу ареалына бәйлә төркемнәргә бүлү.
7. Төньяк Монголия территориясендә табылган истәлекләр хакында гомуми мәгълүмат бирү.
8. Күлтәгин истәлегенә табылу тарихы, эчтәлегә. Истәлекне өйрәнүче галимнәр.
9. Төньяк истәлегенә табылу тарихы. Төньякның II төрки каганатны ныгытудагы ролен ташъязмалардагы мәгълүматлардан чыгып аңлатырга.
10. Билгә каган турында мәгълүматлар кайсы истәлекләрдә сакланган.
11. Идел-Чулман буйларында табылган рун язулы истәлекләргә өйрәнүнең торышы.
12. Борынгы төрки истәлекләргә жанры һәм эчтәлегенә бәйлә төркемләр.
13. Төрки рун алфавиты. Аның барлыкка килүе турында карашлар.
14. Борынгы төрки алфавитында сузыкларның бирелеше. Фонемаларны билгеләүдә кыенлыктар.
15. Борынгы төрки алфавитында тартыкларның бирелеше. Тартыкларның үзенчәлегә.
16. Борынгы төрки истәлекләр телендә сакланган төп фонетик закончалыкларны мисалларга нигезләнеп аңлатырга.
17. Борынгы төрки телнең сүзлек составына тематик характеристика бирелгән. Аларның хәзергә татар әдәби теле белән чагыштырганда уртаклыгы һәм аермасы.
18. "Борынгы төрки сүзлек". Гомуми характеристика бирелгән.
19. Борынгы төрки язма истәлекләр телендә килешләр системасы.
20. Борынгы төрки телдә сан сүз төркеме.
21. Ташъязмаларда төркәлгән алмашлыкларның лексик-грамматик төркемчәләре.
22. Сыйфат сүз төркеменә лексик байлыгы.
23. Борынгы төрки текстларда рәвешләр. Аларның ясалыш үзенчәлекләре.
24. Борынгы истәлекләр телендә төркәлгән боерык һәм теләк фигыльләр. Тексттагы мисалларга нигезләнеп аңлатырга.
25. Борынгы төрки истәлекләр телендә заманнар системасы.
26. Хәзергә-киләчәк заманның "Күлтәгин" текстында нинди мәгълүмәтләр төркәлгән.
27. Үткән заман формалары. Куллану ешлыгы. Төрләнү үзенчәлегә.
28. Киләчәк заман хикәя фигыльләр.
29. Шарт фигыльләрнең зат мәгълүмәтләр үзгәртү сайлаган тексттан чыгып аңлатыгыз.
30. Сыйфат фигыльләрнең кулланылышын "Күлтәгин" истәлегенә таянып аңлатыгыз.
31. Хәл фигыльләр. Истәлекләр телендә куллану үзенчәлегә.
32. Истәлекләрдә төркәлгән ярдәмлек сүз төркемнәре хакында сөйләргә. Хәзергә татар әдәби теленнән аермасын билгеләргә.

### 7.1. Основная литература:

Казанская лингвистическая школа: Книга первая: Казанская тюркская лингвистическая школа. - Казань: Татар.кн. изд-во, 2008. - 424 с.

Байрамова, Луиза Каримовна. Казанская лингвистическая школа: Н. В. Крушевский и интерпретация его идей отечественными лингвистами / Л. К. Байрамова, Г. Г. Тазеев. - Казань: Татарское книжное изд-во, 2010. - 116, [4] с.:

Нелюбин, Л. Л. История науки о языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-723-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-033153-2 (Наука). <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=406332>

Нуриева Ф.Ш. Борынгы төрки тел: Орхон-енисей язмалары теле (VII-VIII гасырлар) / Ф. Ш. Нуриева. - Казан : Казан. ун-ты нәшр., 2007. - 138с.

## 7.2. Дополнительная литература:

Региональная повседневная культура: Учебное пособие / Н.В. Алехина, Л.Ю. Лепешкина, Н.В. Овсянникова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 263 с.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=394279>

Тюркские енисейские эпитафии : грамматика, текстология / И.В. Кормушин ; Рос. акад. наук, Ин-т языкознания. ? Москва : Наука, 2008. ? 341, [1] с., [16] л. цв. ил. ; 22. ? Часть текста представляет собой тюркское руническое письмо. ? На тит. л.: Акад. книгоиздательство России 280 лет. ? Продолж. монографии "Тюркские енисейские эпитафии. Тексты и исследования" (М.: Наука, 1997)

Бакиров М.Х. Генезис и древнейшие формы общетюркской поэзии : Автореф.дис...д-ра филол.наук.10.01.02 / М.Х.Бакиров ; Казан.гос.ун-т. ? Казань, 1999. ? 96с Гумилев Л.Н.

Древние тюрки. - М., 1993.

Дәүләтшин Г. Төрки-татар рухи мәдәнияте тарихы. - Казан: Тат.кит.нәшр., 1999.

Зарубежная тюркология. Вып. 1: Древние тюркские языки и литературы : [сб.] / [сост. С. Г. Коляшторный]. ? М. : Наука, 1986. .? 381 с

Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования. - М: изд. АН СССР, 1951.

Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности. - М. - Л., 1951.

Малов С.Е. Енисейская письменность тюрков. - М.- Л., 1952.

Малов С.Е. Памятники древнетюркской письменности Монголии и Киргизии. -М.-Л., 1951.

Щербак А.М. Тюркская руника. Происхождение древнейшей письменности тюрков. - С-Пб, 2001.

Языки мира: Тюркские языки. -М., 1996.

## 7.3. Интернет-ресурсы:

Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на Л, М, Н, П, С. М., Восточная литература, 2003. (Совм. с Г.Ф. Благовой, Л.С.Левитской, В.И.

Рассадиным. - <http://www.altaica.ru>

Институт стран Азии и Африки при Московском государственном университете (МГУ): - <http://www.iaas.msu.ru>

Нуриева Ф.Ш. Древнетюркский язык. Система интерактивного тестирования знаний - <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

Тюркские языки - [ru.wikipedia.org/wiki/](http://ru.wikipedia.org/wiki/)

1. Нуриева Ф.Ш. Дистанционное обучение в КГУ. Дистанционный учебный курс - <http://moodle.ksu.ru/course/view.php?id=11>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Древнетюркский язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Необходимые технические средства:

1. Мультимедийный компьютер.
2. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет).
3. Сканер.
4. Принтер лазерный.
5. Копировальный аппарат.
6. Ноутбук

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Образование в области родного (татарского) языка и литературы .

Автор(ы):

Нуриева Ф.Ш. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Гайнуллина Г.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.